

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 79 (1988)

**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

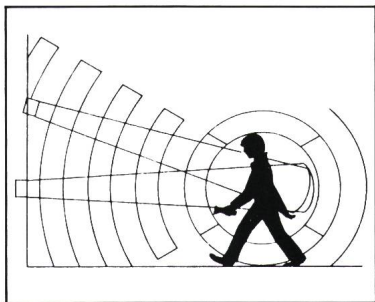
**Download PDF:** 31.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

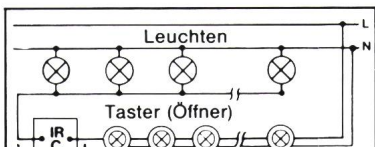
# Damit das Licht von selbst ein- und ausschaltet: Kopp Infrarot-Bewegungsmelder.



**Installieren Sie Infracontrol z.B. in Kellern,  
Treppenhäusern, Durchgängen, Tiefgaragen, am Haus  
als einfache Sicherheitsanlage.**



Infracontrol als Treppenlicht-Automat  
in Tasterschaltung:



- Infracontrol reagiert auf jede Bewegung bis 10 m Entfernung, schaltet sofort das Licht ein.
- nach eingestellter Zeitspanne löscht das Licht aus.
- geeignet für Glüh- und Halogenlampen von 40 – 400 Watt (auch FL-Lampe komb. mit min. 40-W-Glühlampe).
- für Innen- und Aussenmontage, robust und betriebssicher.
- Modelle UP, AP/FR, einfache Installation, SEV-geprüft.

Infracontrol-Bewegungsmelder,  
ein Qualitätsprodukt von **Kopp**



Generalvertretung für die Schweiz  
Julius Fischer AG

## Infracontrol interessiert mich

- Schicken Sie Prospekt und Preisliste
- Ich wünsche eine Vorführung
- Bitte rufen Sie an SEV

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Julius Fischer AG  
Aussendienststelle 41, 8001 Zürich

# ALUCOBOND. Kaum zu glauben, was sich aus dieser farbenfrohen Platte alles machen lässt.

ALUCOBOND: Das sind Verbundplatten mit Deck-  
schichten aus Aluminium. Und Polyäthylen dazwischen.  
Das Ganze ist auf jeden Fall höchst stabil, völlig  
plan, absolut spannungsfrei und leicht in Form zu  
bringen. Durch Biegen, Abkanten, Sägen, Stanzen.  
In vielen Farben ab Lager ALLEGA.  
ALUCOBOND: unglaublich vielseitig anwendbar.

## Allegra AG

Verkaufsgesellschaft der Schweizerischen Aluminium AG  
Buckhauserstrasse 5  
8048 Zürich  
Telefon 01/497 41 11  
Telefax 01/497 43 44  
Telex 822 339



## ALLEGA für Aluminium

☎ 01/497 41 11

**SWISS  
TECH  
88**  
18.-22. Oktober  
Halle 115, Stand 645  
Basel

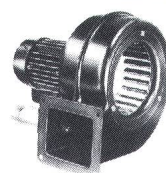


## Für Gebläse zu ANSON:



### Ex-geschützte

Radial-Gebläse für  
Abluft, Apparate-  
bau, Spezialanwen-  
dungen etc. sofort  
ab Lager. 200—  
4000 m<sup>3</sup>/h. SEV-ge-  
prüft. Preisgünstig.



### Radial-Gebläse

Geräuscharmer  
Lauf! Zuverlässig!  
Weit verbreitet im  
Apparatebau! 0,4—  
150 m<sup>3</sup>/min. Bis  
10 kPa.



### Durchdachtes Zubehör

Wie Füße, Stützen,  
Heizvorsätze, Flieh-  
kraftschalter für be-  
sonders preisgünsti-  
ge konstruktive Lö-  
sungen!

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11**  
**Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**

### Sparen

### Sie Blindenergie...



... mit einer Condis-Kompensations-Anlage auf Mass. So  
sparen Sie jedes Jahr tausende von Franken.  
Erkundigen Sie sich bei unseren Fachleuten

ENELTEC AG - 5504 Othmarsingen  
Tel.: 064/56 13 39

CONDIS S.A. - 1711 Rossens

Tél. 037/31 28 08

# CONDIS

## Max Meier Elektronik AG

8048 Zürich 1304 Cossonay  
Tel. (01) 62 44 44 (021) 861 25 35



## Die CAE-Entscheidung von heute – für morgen.



Die Projektentwicklung  
in der Schalt- und  
Steuerungstechnik  
mit Eplan bringt  
neben perfekten  
Zeichnungen  
(nach DIN, JEC,  
IAN usw.)  
auch sämtliche  
Dokumentations-  
unterlagen schnell,  
automatisch und  
mehrsprachig.

Sie brauchen keine  
Kristallkugel – mit Eplan  
haben Sie die Zukunft sicher  
im Griff ...  
interessiert?

Wir informieren und beraten Sie  
gerne über unsere Ein- und  
Mehrplatzlösungen.

Rufen  
Sie  
einfach  
an.

**PLANEN  
FÜR MORGEN**

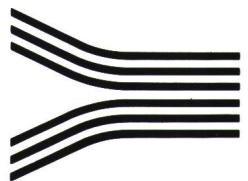
**EPLAN®**

**Aktuelle  
Information**  
Ihre Wildegger Kabelmacher

**Granit, Geröll, Bäche**  
liegen unter unseren selbst-  
tragenden Luft-Kabeln  
**FAWIL®** und **STAWILPORT®**

**FAWIL® -Kabel**  
sind, dank Kevlar®-Kunstfaser-  
Zugentlastung, leicht im  
Gewicht und einfach  
zu montieren.

Verlangen Sie unsere  
Unterlagen und Preislisten.



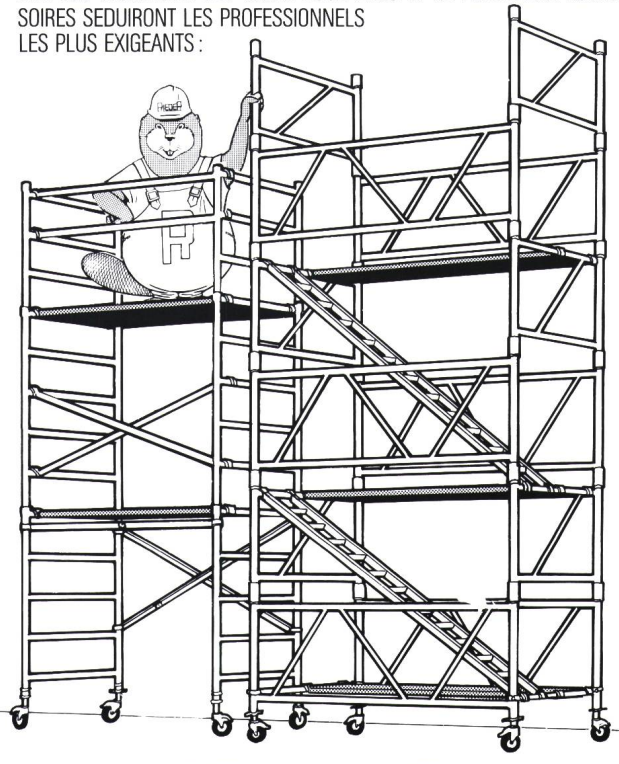
**KIW**

Telefon 064/570 111  
Telex 981 409  
Telefax 064/53 36 28

**KIW Kabelfabrik AG**  
Hornimatt 22  
CH - 5103 Wildegg

# ÇA MARCHE COMME SUR DES ROULETTES.

RIEDER, LE N° 1 DE L'ECHAFAUDAGE EN SUISSE VOUS PROPOSE LA MOBILITE SUR VOS CHANTIERS. SES TOURS ROULANTES ET DE NOMBREUX ACCES-  
SOIRES SEDUIRONT LES PROFESSIONNELS  
LES PLUS EXIGEANTS :



**RIEDER**

VOS CHANTIERS. C'EST NOTRE METIER



RIEDER SA 1896 VOUVRY 025/81 34 34-1007 LAUSANNE 021/27 47 72  
Veuillez me faire parvenir une documentation tours roulantes

NOM \_\_\_\_\_ BRANCHE \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
 DATE \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_

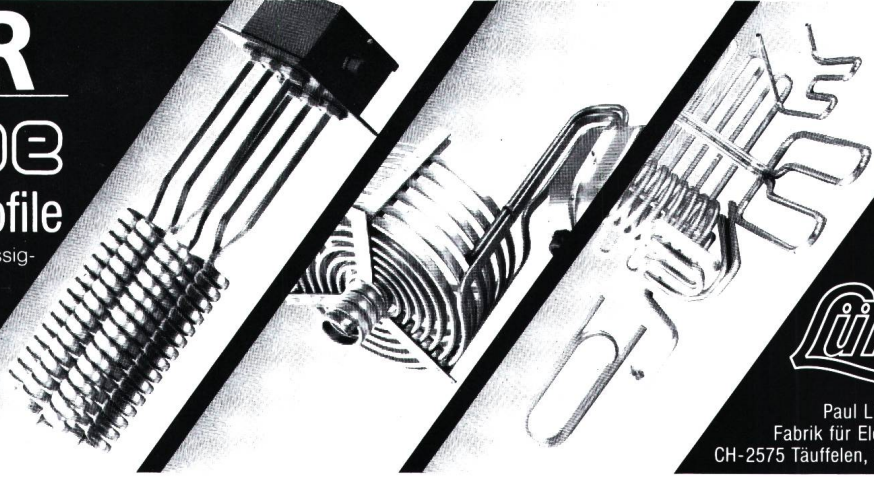
KTH COMMUNICATION STRASBOURG

# LÜSCHER

## Heizstäbe

### Flach- und Rundprofile

Tauchsieder oder Einbauelemente für Flüssigkeitsbeheizung sowie als Strahlungs- oder Konvektionsheizelemente. Einzelfertigungen sind genauso unsere Spezialität wie Serienheizelemente. Wir lösen komplizierte Heizprobleme dank jahrzehntelanger Erfahrung und liefern alle Ersatzheizelemente für industrielle und gewerbliche Anwendungen.



**Lükon**

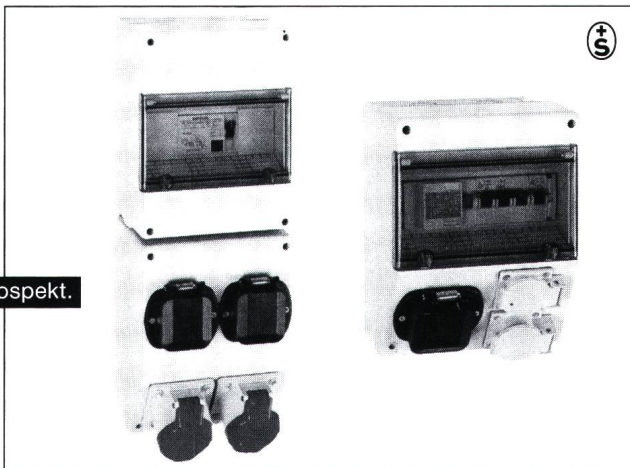
Paul Lüscher-Werke  
Fabrik für Elektroapparate  
CH-2575 Täuffelen, 032-86 15 45

## DEMELECTRIC

### Steckdosen-Kombinationen Serie 890

Die Kombination der Zukunft.

Verlangen Sie unseren Sonderprospekt.



Bezug auch über den VLE-Grossisten.

**Die schnelle, individuelle Lösung für Industrie- und Gewerbe-Installationen**

**Steckdosen-Kombinationen aus schlagfestem Kunststoff IP 54**

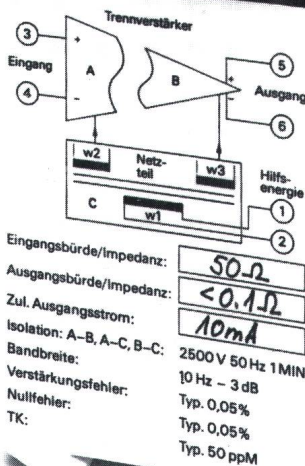
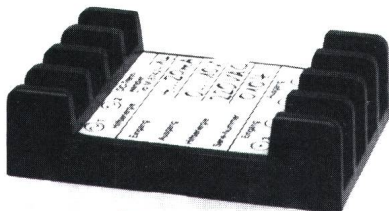
- Grosser Anschlussraum
- Mehr Sicherheit
- Mehrere Gehäuse-Typen (verschiedene Variationen)

DE-METALL Aktiengesellschaft  
Elektrotechnische Industrieprodukte  
Steinhaldenstr. 26, CH-8954 Geroldswil  
Tel. 01/748 30 60, Telefax 01/748 30 33

**DEMETALL**  
Wir schalten schnell.

## Trennwandlerserie M 8742

(Gleichstrom-/Gleichspannungstrenntransformer)



- Prüfspannung 2500 VAC
- Übertragungsfehler < 0,05%
- Nullpunktfehler < 0,05%
- Temperaturkoeffizient typ. 50 ppm
- Gleichtaktunterdrückung typ. 140 dB/DC
- Bandbreite 10 Hz/- 3 dB
- Hilfsenergie 220 V
- Aufsnappgehäuse DIN 46277
- Garantie 2 Jahre

Eingangssignal	Ausgangssignal	Typenbezeichnung	Einzelpreis
0-1 V	0-1 V	M 8742-1	Fr. 220.-
0-1 V	0-10 V	M 8742-2	Fr. 220.-
0-1 V	0-20 mA	M 8742-3	Fr. 220.-
0-1 V	4-20 mA	M 8742-4	Fr. 220.-
0-10 V	0-1 V	M 8742-5	Fr. 220.-
0-10 V	0-10 V	M 8742-6	Fr. 220.-
0-10 V	0-20 mA	M 8742-7	Fr. 220.-
0-10 V	4-20 mA	M 8742-8	Fr. 220.-
0-20 mA	0-1 V	M 8742-9	Fr. 220.-
0-20 mA	0-10 V	M 8742-10	Fr. 220.-
0-20 mA	0-20 mA	M 8742-11	Fr. 220.-
0-20 mA	4-20 mA	M 8742-12	Fr. 220.-
4-20 mA	0-1 V	M 8742-13	Fr. 220.-
4-20 mA	0-10 V	M 8742-14	Fr. 220.-
4-20 mA	0-20 mA	M 8742-15	Fr. 220.-
4-20 mA	4-20 mA	M 8742-16	Fr. 220.-
Sonderwert	Sonderwert	M 8742-17 (Ein-/Ausgang)	Fr. 265.-

Option 1 Hilfsenergie 110 V / 50-60 Hz Fr. 12.-  
Option 2 Hilfsenergie 24 V / 50-60 Hz Fr. 10.-  
Option 3 Ex-Ein- und Ausgang (in Vorbereitung) Fr. 180.-

- Verlangen Sie ein Datenblatt!

**MOSTEC**

Mess- und Regeltechnik  
Lausenerstrasse 13A  
CH-4410 Liestal/Schweiz

Telefon 061 / 921 40 90  
Telefax 061 / 921 40 83  
Telex 966 050



# Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

**e.o.bär**

3000 Bern 13

Postfach 11  
Wasserwerkstrasse 2  
Telefon 031/22 76 11

## Für IR-Wärme zu ANSON:



### Infrarot-Strahlerflächen

für überall wo industrielle Strahlungswärme bis 700 °C zum Wärmen, Trocknen, Aktivieren usw. benötigt wird. Flexibel dank Baukastensystem: Rastermass 62,5 × 62,5 mm. Kurzer Bestrahlungsabstand. Wirtschaftlich: Emissionsverhältnis 96%! Temperaturregelung durch Zweipunkt- oder Stetigregler.

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11**  
**Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**



### mit Infrarot-Strahlerfeldern

mit Steuerung und Regelung zum Heizen, Trocknen, Aktivieren, Bestrahlen liefert ANSON nach Ihren Angaben.

## Hören Sie auf

zu zögern!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32



**Ingenieurschule Burgdorf**  
Höhere Technische Lehranstalt  
des Staates Bern (HTL)

## Burgdorfer Energietechnik

### Energieingenieure

als Berater und Projektleiter werden in Zukunft immer wichtiger!

Merkmale und Zusammenhänge von Energiesystemen und Energieanwendungen müssen besser beherrscht werden.

Das

## Nachdiplomstudium Energietechnik

bieten wir HTL- und Hochschulabsolventen mit 2-3 Jahren Berufspraxis als einjähriges Ganztagesstudium an. Erster Studienbeginn im April 1989.

### Quartalsthemen:

- Grundlagen des Energiehaushalts
- Erneuerbare Energien
- Nichterneuerbare Energien
- Optimaler Energieeinsatz

Verlangen Sie Unterlagen und Anmeldeformulare:

**Ingenieurschule Burgdorf, Abt. Energietechnik**  
Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 / 22 61 61 / Telefax 034 / 23 15 13



### Arbeiten Sie gerne im Freien?

Dann könnten Sie der richtige Mann sein, welcher unsere Freileitungsgruppe beim Ausbau und Unterhalt unseres 500 km langen Freileitungsnetzes unterstützt. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir deshalb einen

## Freileitungsmonteur

Wir stellen uns vor, dass Sie sich über eine Berufslehre, sei es als Netzelektriker, Elektromonteur oder Handwerker ausweisen können. Mit Vorteil haben Sie bereits Erfahrungen auf diesem Gebiet gesammelt oder sind bereit, sich die dazu nötigen Spezialkenntnisse anzueignen.

Interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere Frau E. Kirchhofer, Personalchefin (Tel. 921 15 00). Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an

**Elektra Baselland**, Mühlemattstr. 6, 4410 Liestal  
DIE EBL - IHR PARTNER IM ALLTAG

173

Unser mittelgrosses Unternehmen ist auf verschiedenen Bereichen tätig. Einer dieser Bereiche ist der Betrieb eines kleinen Flusskraftwerkes im zugehörigen Hoch- und Niederspannungsnetz in der näheren Region. Dies bedingt, dass auch vielseitige Installationsarbeiten, teils im Netz, teils bei Industrien und Gewerbetreibenden, teils bei privaten Abonnenten, vorgenommen werden müssen und dass zusammen mit dem Kraftwerk eine Elektrowerkstätte geführt wird.

Für diesen selbständigen Unternehmensbereich suchen wir nach Übereinkunft einen

## EW-Leiter

Von einem Bewerber erwarten wir eine abgeschlossene Ausbildung zum eidg. dipl. Elektroinstallateur und die Telefonkonzession A. Erwünscht sind Führungserfahrung, Bereitschaft zur Lehrlingsausbildung und Wohnsitznahme in unmittelbarer Umgebung (betriebeigene Wohnung vorhanden).

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Bild senden Sie bitte an den

Personaldienst



Postfach  
5300 Turgi

168



Dr. Peter Speich  
Kaderselektion  
Führungsberatung

## Herausforderung für einen engagierten diplomierten Elektroingenieur!

Unser Auftraggeber ist ein renommiertes Ingenieur-Unternehmen in **Bern**, welches vor allem in den Bereichen Energieerzeugung und -verteilung, Kommunikationssysteme und Leittechnik tätig ist.

Wir suchen einen

## dipl. Elektroingenieur ETH

als

## Projektleiter

Die **Aufgabe** umfasst im wesentlichen:

- selbständigen Einsatz und eigenverantwortliche Führung von Projekten verschiedener Art und Grösse
- Vertretung des Unternehmens nach aussen

**Voraussetzungen** sind:

- Abschluss als dipl. Elektroingenieur ETH
- Fähigkeit, nach Einarbeitung absolut selbständig ein Projekt zu leiten
- Geschick für die kompetente Führung von Verhandlungen mit Kunden
- Eignung, interdisziplinär tätig zu sein
- Führungsfähigkeit
- Kenntnisse in der EDV-Anwendung
- Sprachen: D, F; E-Kenntnisse

Das **Unternehmen** bietet:

- sehr selbständige, anspruchsvolle Aufgabe
- sorgfältige Einarbeitung
- Abwechslung im Einsatzbereich
- vielseitige, interessante berufliche Kontakte
- gutes Arbeitsklima
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- bei Bewährung Beteiligung an der Unternehmung möglich

Profilierte Interessenten erhalten bei uns telefonisch nähere Auskünfte oder senden uns direkt ihre Bewerbung.

Kennziffer 332.085 MO

179

3013 Bern  
Schulweg 6  
Tel. 031/41 48 44



Willkommen beim



Das **Bulletin SEV** verfolgt mit seinen Ausgaben Informationstechnik, Energietechnik und Elektrizitätswirtschaft das Ziel, einer anspruchsvollen Leserschaft interessante und aktuelle technisch-wissenschaftliche Informationen zu vermitteln.

Für unser Redaktionsteam suchen wir einen

## Redaktor

der die Verantwortung für die fachtechnische und redaktionelle Bearbeitung der **Ausgabe Energietechnik** übernimmt.

- Als unser zukünftiger Mitarbeiter verfügen Sie über eine Hochschulausbildung als **Elektroingenieur**, vorzugsweise in energietechnischer Richtung. Die herausfordernde und vielseitige Aufgabe verlangt ein **breites Spektrum** von Kenntnissen, Erfahrungen und Interessen. In der Auswahl der thematischen Schwerpunkte steht Ihnen ein weiter Spielraum offen. Anregungen vermittelt Ihnen eine enge Zusammenarbeit mit der Energietechnischen Gesellschaft des SEV (ETG) und den weiteren Redaktoren unserer Fachzeitschrift.
- Ihre **Gewandtheit in deutscher Muttersprache, sehr gute Französischkenntnisse** und **Freude an persönlichen Kontakten** ermöglichen Ihnen eine kooperative Unterstützung der Autoren. **Gute Englischkenntnisse** gestatten Ihnen, die internationale Entwicklung mitzuverfolgen.
- Ihre **Initiative**, Flexibilität, Ihre offene Art, Ihr Alter zwischen 35 und 50 Jahren runden das ideale Bild des von uns gesuchten Mitarbeiters ab.
- Fühlen Sie sich angesprochen, oder möchten Sie weitere Auskünfte? Dann bitten wir Sie, mit Herrn E. Brunner, Leiter des Bereichs Information und Bildung, (oder vormittags mit seiner Mitarbeiterin Frau C. Lugg), Kontakt aufzunehmen.

**Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)**

Seefeldstrasse 301 · Postfach · 8034 **Zürich** · Telefon 01 / 384 91 11

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



### Die SEV-Prüfstelle Zürich



*Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht*

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

**Ein Anruf genügt!**

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01 / 384 91 11 - Telex 817 431  
Telefax 01 / 55 14 26



Wir sind ein erfolgreiches Tochterunternehmen der EMS-CHEMIE HOLDING AG mit über 400 Mitarbeitern, in Fachkreisen der organischen Chemie weltweit als Hersteller hochwertiger Zwischenprodukte bekannt.

In unseren **Mess-, Steuer- und Regel- sowie Elektrobetrieb** suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

für folgende interessante Aufgabenbereiche:

- Planung, Konzeption und Realisierung von MSR-Anlagen auf Stufe SPS und PLS
- Erarbeiten von anlagespezifischer Software im Zusammenwirken mit den Betriebs- und TA-Kadern
- Mitwirkung bei den elektrotechnischen Problemlösungen des Elektrobetriebes
- Einführung des CAD in unserer technischen Abteilung.

Zur Bewältigung dieser Aufgaben sollten Sie nebst der nötigen Fachkompetenz etwas Industrieerfahrung als Elektroingenieur, Führungseigenschaften sowie Teamfähigkeit mitbringen. Andererseits bieten wir Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem überschaubaren Unternehmen.

Wenn Sie diese interessanten Aufgaben ansprechen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

 **SSF DOTTIKON**  
5605 Dottikon Tel. 057 / 26 1155

170



**SWISSCONTACT**

Schweizerische Stiftung  
für technische  
Entwicklungszusammenarbeit

## Indonesia Polytechnic Project

Swisscontact ist im Auftrag des Bundes (DEH) und in Zusammenarbeit mit dem Indonesischen Erziehungsministerium beim Aufbau von Technikerschulen engagiert.

Für unser Team am Lehrerausbildungszentrum in **Bandung** (Westjava) suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

der als Berater die Indonesier bei der Weiterentwicklung und Konsolidierung der Technikerschulen und der Lehrerausbildung unterstützt.

### Aufgabenbereich:

- Weiterentwicklung des Ausbildungsprogramms für die Technikerschulen, Abteilung Elektrotechnik
- Überwachung und Mitarbeit beim Weiterentwickeln der Lehrunterlagen
- Aus- und Weiterbildung von indonesischen Lehrern, Unterrichtenden in einzelnen Fächern
- Unterstützung bei der Anwendung der Laboreinrichtungen

### Anforderungsprofil:

- Erfahrung in der Industrie auf dem Gebiet der Leistungselektronik und/oder der Regelungstechnik
- Ausbildungserfahrung in Theorie und/oder Labor
- gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Initiative und Organisationstalent
- anpassungsfähig und kommunikationsfreudig

Falls Sie an dieser herausfordernden Aufgabe interessiert sind, rufen Sie uns bitte an, damit wir Ihnen das Bewerbungsblatt zustellen können.

**Swisscontact**, Döltschweg 39, 8055 Zürich, Tel. 01 / 463 94 11

174

**Max Meier Elektronik AG**

8048 Zürich 1304 Cossonay  
Tel. (01) 62 44 44 (021) 861 25 35



Wir sind ein kleines, dynamisches Handelsunternehmen an der Stadtgrenze zu Schlieren. Für unsere wachsende Abteilung

## Computer und Peripheriegeräte

suchen wir zwei jüngere, initiative

**Servicetechniker**  
mit Aufstiegs-  
**Chancen**

denen wir die Ein- und Ausgangskontrollen sowie die Reparaturen unserer Personal Computer, Plotter und Drucker anvertrauen möchten. Im weiteren unterstützen Sie unsere Verkaufsabteilung bei Ausstellungen und der Kundens Schulung.

Diese interessante Tätigkeit möchten wir aufgestellten, selbständigen Elektronikern übertragen, die sich gerne mit der neuesten Technik, wie z.B. CAD und CAE, auseinandersetzen wollen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen, oder rufen Sie unseren Herrn M. Ursprung an. Wir freuen uns!

177

# LONZA

Die Sparte Energie betreut die Kraftwerke und Übertragungsanlagen unseres Konzerns.  
Zur Verstärkung unserer Projektgruppe „Kraftwerke Wallis“ suchen wir einen

## Elektro- zeichner



Wir befassen uns mit der Planung und Realisierung von Neubauten, der Modernisierung von Anlagen und Umbauten des elektromechanischen Teils von bestehenden hydraulischen Kraftwerken und Schaltanlagen. Wir wünschen uns einen Mitarbeiter mit einem Lehrabschluss als Zeichner und einigen Jahren Berufserfahrung, wenn möglich in Schalt- und Steueranlagen von Kraftwerken oder Industriebetrieben. EDV-Kenntnisse sind selbstverständlich von Vorteil.

Nach einer gründlichen Einarbeitung bieten wir Ihnen einen interessanten, abwechslungsreichen und ausbaufähigen Arbeitsbereich innerhalb eines gut eingespielten kleinen Teams. Ebenso gehören zu unseren Leistungen zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit und gut ausgebauten Sozialleistungen. Wenn Sie diese interessante Tätigkeit anspricht, erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und freuen uns auf ein persönliches Gespräch.

### LONZA hat Stellenwert.

LONZA AG, Sparte Energie  
Personal  
3930 Visp, Tel. 028/48 54 02

167

**Möchten Sie in leitender Stellung Ihre Berufskennnisse in einem vielseitigen und interessanten Bereich anwenden?**



Unsere Hauptabteilung Fernmeldebau in Bern bietet einem

## Elektroingenieur HTL

eine Tätigkeit in folgenden Gebieten:

- Leitung der Fachgruppe Gleichstromtechnik
- Einführung modernster Speisetechnologien wie SMPS, Resonanzwandler usw.
- Lösung komplexer speisetechnischer Probleme in Satelliten-Bodenstationen, Fernmeldezentren usw.
- Planung und Bauleitung von Energiesystemen im Fernmeldebereich

Schreiben oder telefonieren Sie uns.  
Herr Guggisberg, Tel. 031 / 62 29 44, steht zu Ihrer Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Ref. Nr. 269/BT 3/2 an die

**Generaldirektion PTT**  
Hauptabteilung Personaldienste  
3030 Bern

169



Unsere erfolgreiche Elektroinstallations-Abteilung erreicht mit ihren über 100 Mitarbeitern im Raume Aarau einen Jahresumsatz von 11 Mio. Franken.

Auf den 1. Januar 1989 oder nach Übereinkunft suchen wir einen

# Elektro- Ingenieur

als Stellvertreter und bei Eignung als Nachfolger für den

# Installations- chef

- Wenn Sie ein versierter Elektrofachmann mit einigen Jahren Berufserfahrung im Planungs- und Ausführungsbereich von Elektroanlagen sind
- und Sie mit Freude organisieren und führen, sind Sie die Unternehmer-Persönlichkeit, die wir suchen.
- Ihr Aufgabenbereich: Kundenberatung, Planung von Anlagen, Überwachung und Kontrolle von Aufträgen, Akquisition, Marketing, Ausbauplanung, Einsatz von CAD- und CAE-Technik.
- Wir bieten Ihnen eine Kaderposition mit ansprechenden Anstellungsbedingungen, eine gründliche Einführung, sowie die Aufstiegsmöglichkeit zum Installationschef.

Herr P. Krüsi erteilt Ihnen gerne nähere Auskunft. Telefon G 064/210222, P 064/247271.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die

**Direktion der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, Postfach, 5001 Aarau**

172

Hätten Sie Interesse beim Aufbau einer integrierten Netzdatenbank sowie bei der Erarbeitung eines energiewirtschaftlichen Informations- und Abrechnungssystems von Anfang an dabei zu sein? Wenn ja, dann sollten Sie sich unbedingt mit uns in Verbindung setzen.

Für diese vielseitige und anforderungsreiche Tätigkeit suchen wir eine(n) jüngere(n), qualifizierte(n)

## Elektroingenieur oder Betriebsökonom(in) HWV

### Aufgabenbereich:

- Mitarbeit bei der Erstellung der Pflichtenhefte
- verantwortlich für den abteilungsinternen Aufbau, die Entwicklung und die Betreuung der Datenbank sowie für deren abteilungsübergreifende Koordination
- verantwortlich für die abteilungsinterne Personalschulung in diesem Bereich
- Erledigung von Stabsaufgaben wie die Erarbeitung von Führungszahlen aus statistischen Unterlagen und das Erstellen von kleinen Anwenderprogrammen

### Anforderungen:

- abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur oder Betriebsökonom(in) HWV
- gute Informatikkenntnisse, wenn möglich auch bezüglich Datenbanken und höherer Programmiersprachen
- Kenntnisse der Elektrizitäts- oder Energiewirtschaft sind von Vorteil
- Interesse und Freude an der Behandlung statistischer, energie- und betriebswirtschaftlicher Fragen
- gute Englisch- und Französischkenntnisse
- Teamfähigkeit

Falls Sie eine neue, langfristige und vielseitige Aufgabe anstreben und Sie sich vom Aufgabenbereich angesprochen fühlen, laden wir Sie ein, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung, Hirschengraben 33, 6002 Luzern, zu senden. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen unser Herr Vizedirektor F. Pfister, Chef der Hauptabteilung Energiewirtschaft, gerne zur Verfügung; Sie erreichen ihn unter Tel. 041 / 26 50 60 (Direktwahl).

176

# Ihre Laufbahn.

Für die vielfältigen Aufgaben in den Bereichen Signalanlagen und Telekommunikation suchen wir

## Elektroingenieure HTL

Unsere grossen Projekte wie Zürcher S-Bahn und Bahn 2000 beinhalten einen starken Ausbau der Signal- und Telekommunikationsanlagen in modernster Technik. Sie können mitwirken bei der Planung, Projektierung und beim Bau dieser Anlagen.

Wir bieten Ihnen ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet, umfassende Einarbeitung und eine gute Honorierung mit besten Sozialleistungen.

Für eine unverbindliche Orientierung über die freistehenden Arbeitsgebiete nehmen Sie bitte Kontakt mit Herrn Pellegrini, Tel. 01 / 245 23 31, auf.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an:

165

**SBB Bauabteilung Kreis III**  
Postfach, 8021 Zürich



**SBB**

**Haben Sie Freude am Kontakt mit Publikum?  
Arbeiten Sie gerne selbständig?**



Die Fernmeldekreisdirektion Zürich sucht einen

## Ingenieur HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik, wenn möglich mit Installationspraxis), dem sie folgende Aufgaben zur selbständigen Erledigung anvertrauen möchte.

Projektierung, Bestellung, Bauüberwachung und Abnahme von:

- Haustelesentralen in Teil- und Vollelektronik, Direktions- und Börsenanlagen
- Datenübertragungsanlagen
- Telefoninstallationen in Geschäftshäusern, Hotels usw.

Sie beraten Abonnenten, Geschäftsleute, Behörden und Planungsbüros bei Neuerstellung, Umbauten oder Erweiterungen solcher Anlagen.

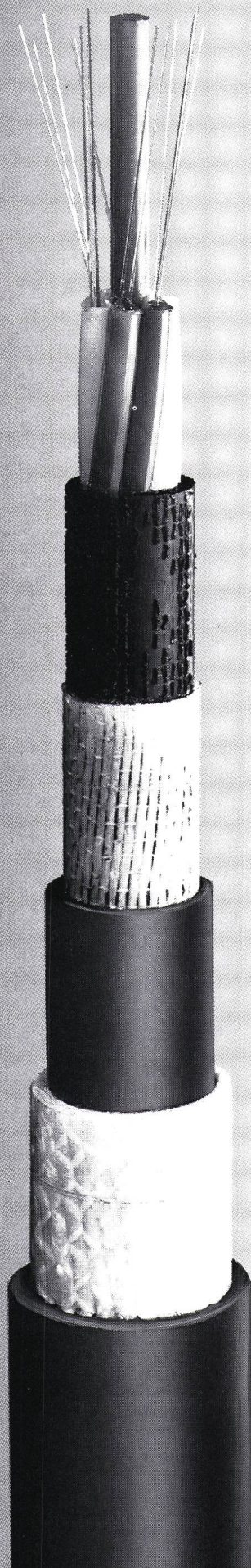
Nebst zeitgemässer Entlohnung bieten wir fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gleitende Arbeitszeit, gute Sozialleistungen, ein angenehmes Arbeitsklima sowie eine gründliche Einführung.

Besitzen Sie das Schweizer Bürgerrecht, so schreiben oder telefonieren Sie uns (Tel. 01/204 86 51). Unser Herr Zünd gibt gerne weitere Auskunft.

**Fernmeldekreisdirektion Zürich**  
Postfach  
8021 Zürich

171

# Jetzt gibt es überall eine Lösung dank Glasfaserkabeln



Die klassischen Fernmeldeleitungen können durch elektromagnetische Felder (Blitzeinschläge, Kurzschlüsse auf Parallelleitern, usw) gestört werden.

Mit dem Einsatz von Glasfaserkabeln eliminieren Sie alle diese Unannehmlichkeiten.

Die Glasfaser zeichnet sich aus, durch:

- Unempfindlichkeit gegenüber elektromagnetischen Störungen
- Kleine Dämpfung → längere Übertragungsdistanzen
- Kein Nebensprechen
- Ausgezeichnete Isolations-eigenschaften
- Elektrisch getrennte Verbindung



Glasfaserkabel, Kombinierte Glasfaserkabel mit Energie- und/oder Fernmeldekabel, Freileitungen mit integrierten Lichtwellenleitern,...

**GLASFASER =  
Das ideale Informations-  
Übertragungsmittel**

**COSSONAY = Ihr Spezialist  
für Glasfaserverbindungen**



CABLERIES & TREFILERIES  
DE COSSONAY S.A.

CH-1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/86117 21  
FAX 021/86130 35

**Von Anfang an  
und überall dabei**

# FUCHS

## Transformator-Stationen Kabelschacht 3-seitig / 4-seitig

Durchdachte Konstruktionen bis ins Detail für höchste Sicherheitsansprüche

Die Problematik Kabeleinführung haben wir optimal gelöst

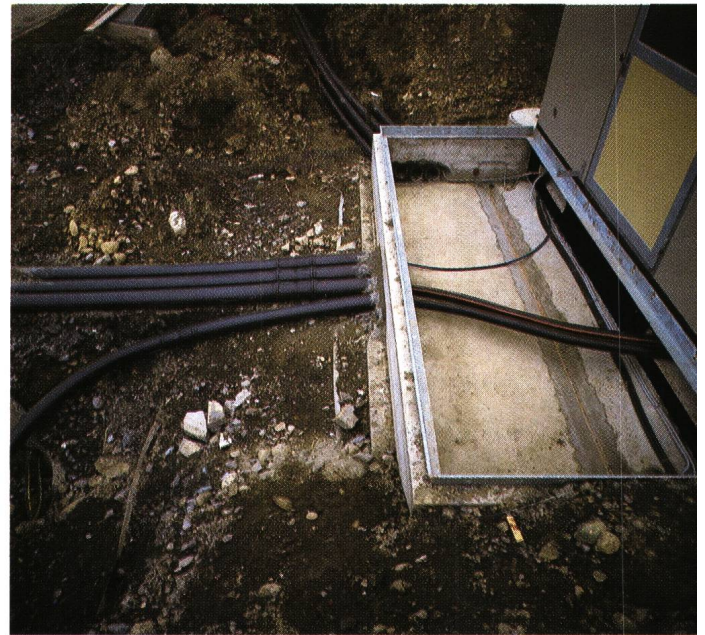
Saubere Einführung dank Kabelschacht

Entwässert

Kein Eindringen von Wasser in Trafostation möglich



Schweizerarbeit  
Schweizerqualität



# FUCHS

**R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelle**  
**Elektrotechn. Artikel**  **01 784 42 4**

Unterflur-, Überflur-, Hangeinbau- und Kleintrafostationen sowie Kabelverteilkabinen anschlussfertig montiert und am

Niederspannungs-Verteilungen in offener und geschlossener Bauweise, 3-polige Lasttrennsicherungen. Messteile, Mess-

Fertig-Fundamente, Schachtabdeckplatten, NH-Sicherungsanlagen, Stützisolatoren, Bezeichnungsschilder usw.